

Nru. 156

28. 7. 86

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Freddie Micallef, M.P., Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-28 ta' Lulju, 1986.

A BILL introduced by the Honourable Freddie Micallef, M.P., Minister of Labour and Social Services and read the First time at the Sitting of the 28th July, 1986.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

AN ACT further to amend the National Assistance Act, 1956.

C. MIFSUD

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

C. MIFSUD

Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1986 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.
Att VIII ta'
l-1956

(2) Dan l-Att għandu jitqies li beda jsehh fl-4 ta' Jannar, 1986.

2. Minnufih wara s-subartikolu (3) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jżied dan is-subartikolu ġdid numru (4) li ġej:

Żieda tas-
subartikolu (4)
tal-artikolu 4
ta' l-Att
prinċipali.

“(4) Meta f'xi familja jkun hemm mara li tkun xebba jew armla, u li tkun ukoll disokkupata, li ttiprova għas-sodisfazzjon tad-Direttur li hi tkun qegħda tiegħu hsieb waħedha, il-hin kollu u regolament, ta' xi ġenitur tagħha, jew ta' huha, oħtha, xi nannu jew nanna, ziju jew zija jew xi qarib tar-rispett li jkun joqgħod ma' l-istess familja ta' dik il-mara u li jkun ibati minn marda serja tal-ġisem jew tal-moħħ, kif ikun ċertifikat minn tabib li jkun jispeċjalizza fil-qasam tal-marda indikata, jew li jkollu sittin sena jew fuqhom u jkun fiżikament jew mentalment inkapaċi li jieħu hsieb tiegħu nnifsu u tal-bżonnijiet ta' kull jum tiegħu, jekk din il-mara ma tkunx reġistrata bħala persuna disokkupata mad-Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni minkejja l-fatt li hi kapaċi taħdem, hija madankollu jkollha dritt li tircievi Għajnuna Soċjali bħala familja għaliha skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att; iżda din l-għajnuna ma għandhiex taqbeż is-75% tar-rata sħiħa li tkun tapplika għal familja li tikkonsisti f'persuna waħda:

Izda, dan is-subartikolu ma għandux japplika meta min ikun qiegħed jittiehed hsiebu, ikollu l-ġenitur tiegħu jew martu, jew żewġha, iġix jew iġixu miegħu fl-istess familja u dan il-ġenitur jew sieħb fiż-żwieġ ikun mentalment u fizikament kapaċi li jieħu hsieb din il-persuna hu nnifsu.”.

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jdaħħal fis-seħħ il-mizuri mħabbirin fid-Diskors tal-Budget għall-1986 dwar dawk in-nisa li qegħdin jieħdu hsieb xi pensjonanti jew persuni b'*handicap* serju.

A BILL
entitled

AN ACT further to amend the National Assistance Act, 1956.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the National Assistance (Amendment) (No. 2) Act, 1986, and shall be read and construed as one with the National Assistance Act, 1956, hereinafter referred to as “the principal Act”.

Short title and
Commencement.
Act VIII of
1956

(2) This Act shall be deemed to have come into force on the 4th January, 1986.

2. Immediately after subsection (3) of section 4 of the principal Act there shall be added the following new subsection (4):

Addition of
subsection (4)
to section 4 of
the principal Act.

“(4) Where in any household there is a female who is single or widowed, and who is also unemployed, who proves to the satisfaction of the Director that she is taking care, all by herself, on a full-time basis and regularly, of her parent or brother, sister, grandparent, uncle, aunt or an in-law who is living in the same household as that of such female and who is suffering from a severe physical or mental infirmity, as certified by a medical practitioner specializing in the field of the infirmity denoted, or who is aged 60 years or over and is physically or mentally unable to take care of himself and of his day to day needs, then if such female is not registered as an unemployed person with the Department of Labour and Emigration notwithstanding the fact that she is capable for work, she shall nonetheless be entitled to Social Assistance as a separate household in accordance with the provisions of this Act; but such assistance shall not exceed 75% of the full rate applicable to a household consisting of one person:

Provided that, this subsection shall not apply where the person who is being taken care of, has his parent or spouse living with him in the same household and such parent or spouse is mentally and physically capable of taking care of such person himself.”.

Objects and Reasons

The Object of this Bill is to give effect to the measure announced in the Budget Speech for 1986 regarding certain females who are taking care of certain pensioners or severely handicapped persons.

